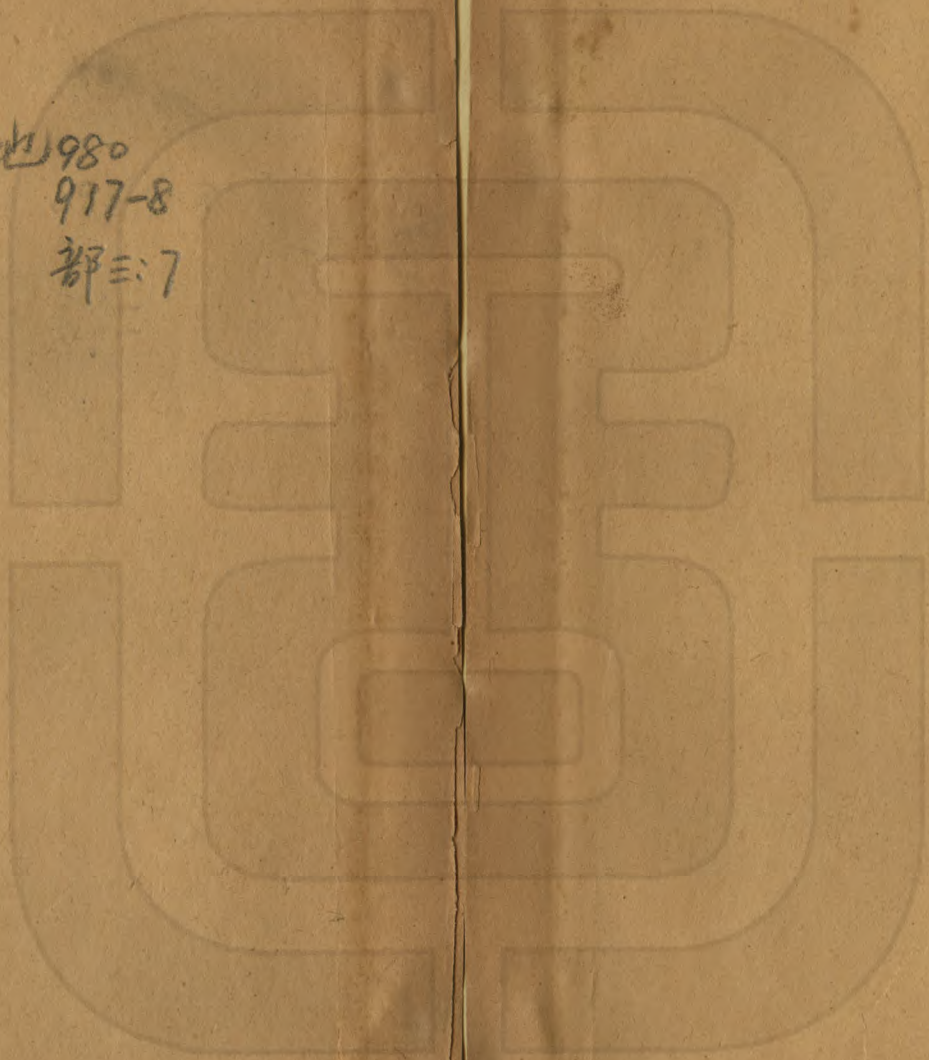


八述奇

卷之七

地 980  
917-8  
部 三: 7





八述奇卷七

鐵嶺張德彝在初隨筆潘士魁校



光緒二十九年五月初十日甲子陰晴不定仍涼英蘭西南界代萬晒府人尤信鬼怪并有歌云小鬼小怪小無賴無須尺布即能蓋此歌肇於府之楚得里甫邨因山谷有洞曰幽靈凡經其地者必擲一鍼或手帕于水以求福若得蓋鬼帕下則獲福無極彼處迷信頗多有異於我國者且有甚於我國者昔有農夫無力雇人自行刈穀久遂倦而卧地睡覺見穀皆為鬼代勞刈畢

又作事誤或多梗迕皆誣之凶鬼如晨起見馬茶然則謂夜被鬼騎行人失路則謂被小鬼所惑故欲無擾者必每當日暮度鬼在靈列啤酒數杯及麩包乳餅各物些須以禳之數年前有韋艾者暮出門久不歸據堪衛城人云是必為鬼馬所引夜遊四方矣

十一日乙丑晴申正格林尼地天文臺東約一往地居倫敦坤方約距使館二十五里未正乘車過西敏斯得橋走賢卓志街新推舟路舊推舟路新十字路逾小河入深林登山至入內壁東先登蕙臺臺式與德國同



由千里鏡望金星如一黃色半圓下橫寬約二寸上圓  
徑長約三寸上此履鐵梯兩層合五十餘級出此登旁  
之小臺履木梯六十六級臺築小山巔四曠各景軒豁  
呈露且天朗氣清兩日如洗樓房花木河水舟艇一一  
可數遊者約五六十人下各奉勺勾臘一杯小食少許  
食畢天文生某甲引行半里餘至新臺臺八年前築成  
者較舊臺高大宏敞千里鏡亦長臺作圓形下面四圍  
分間乃諸生用功辦事處列有照成所見各星形式又  
有大片橫寬尺半縱長一尺者數十頁每頁僅星點少

許蓋自數年前英與法美德俄諸國天文臺約定環地  
球向天之各點分直天之若干度互相定准照片尺寸  
數年後各將所向之天照出輻輳一圖則向有未見之  
星皆覓見矣出此入別間勸飲香茗一杯少坐謝歸戎  
初抵使館

十二日丙寅晴聞由數日前至今有日本兵船或巡船  
經提督山村管帶駛至澳洲東南西三面之珮爾斯及  
阿得雷美勒貴等處昨日行抵奚達呢海口日本水師  
上岸排隊街行鼓吹互奏英日之國樂以示兩國之會



盟因而人民及本地水師皆歡呼恭祝日本米喀兜之福。

十三日丁卯微陰涼爽正二刻步至本街第三十二號赴前任外部侍郎卜立斯家跳舞會入內見其子女客廳本寬大適隔壁第三十號樓空待租遂由其樓上前窗右接旁樓之前窗搭以綠棚從後樓右壁折通亦飾以綵綢羅列鮮花旁空間亦然在內盤桓人覺軒敞然男女二千餘客反形局促左右設長卓茶酒小食兩處右室樓中雇義國樂工一班場場奏樂左右可作跳舞

三

兩場壁上高懸每次跳舞名牌人可預約定迨樂奏男女比比已備齊矣看至子初遂辭出步回通衢左右排列重重車輛燈光燦爛頗可觀

十四日戊辰晴涼未初日本公使林董召飲於帕瑪街之喀勒此飯店同席薩道義甘伯樂及二英人係曾在日本謀生者酒肴頗佳飯畢步至廳外玻璃棚下環坐飲加非吸捲菸暢談中刺謝歸是店在通衢南傍帕瑪街東臨柴草市地基頗大余於數年前在倫時即見其興工至客冬始開市樓房高大東南兩面開門兼住旅



客飯廳寬七丈餘深約四丈四面玻璃窓窓外滿列鮮  
花廳內正面奏樂其前密列大小桌椅華美整齊堂  
百名廳前大玻璃棚羅列竹几椅備客閒坐棚左別一  
大間為賣項飯處每項一人七先<sub>半三圓</sub>飯廳為客點  
菜定菜處晚餐每人合酒計之必一鎊十先<sub>合銀十</sub>菜  
極昂一盤牛尾湯二先龜甲湯五先羊肉一小塊四先  
小銀魚一尾五先小牛肉一塊加菟豆六先雞肉一塊  
七先然富家男女朝夕坐滿無隙地可與巴里飯館競  
勝已

四

十五日己巳陰雨涼西人作書往往筆法與中合然所  
重名人翰牘多以其人之名望品位者日前得兆瑪巷  
索堤碧叫貨行拍賣內有英君為衛拉斯王時說帖一  
紙售四十鎊席丹計印司本真伊爾翁輩筆跡說帖由  
二三鎊或十二三鎊西人署尾僅其名之二三字而已  
易以十三鎊計百餘金亦好名之過也

十六日庚午陰雨如昨申正二刻偕內人攜孫女乘車  
赴得雷閣閣第三十五號赫承先家茶會見赫宮保夫  
人及其子女婦與孫男女客頗多別間雇亨加里樂工



二名一拉胡琴一鼓琴式與中國之扇面琴同而稍大  
橫三尺五寸縱約二尺絃橫三十二以銅絲銅條牛筋  
為之其聲激烈敲以皮槌時而奔濤過峽時而幽竹吟  
風少立下樓茶點畢謝歸或止二刻復乘車赴庫爾森  
街第三十二號美國萬瓦小姐家茶會客廳正面一小  
臺高盈尺旁設一洋琴先一人鼓琴一人坐臺上拉大  
胡琴繼一女名富樂麗者歌一曲皆平平一人名貝登  
之戲法輕快敏捷可賞一手執洋紙牌一副數十頁請  
臺前男女客四人任便各抽其一各自認明牌上點號

五

任意復插其手从牌內既以一長尺餘竹筒曰此萬里  
窺心筒也窺之可知人心所嚮乃佯向前抽牌之人一  
窺曰某老翁所抽某牌是否某太太所抽是某牌否均  
曰是無一訛者四紙牌名報畢復將牌舉起曰此牌大  
小任便牌原長二寸寬寸半甫舉則縮半寸再舉則橫  
半寸長僅一寸矣眾鼓掌稱讚復出紙三紅白藍各方  
一尺遞與坐客細驗咸淨紙既請座中一男客登臺扯  
碎紙揉成團到貝手則變成三色小旗百杆下臺分送  
諸客復上臺三整帛仍在手再斯再揉再張手



國大三色長方旗又於座客借一先并請以鉛筆作識於錢面出紅紙一頁橫尺半縱一尺云將以之包錢而錢小紙大請臺前一女客割而二之并請一男客上臺親手以紙包錢包已貝接去隨出火漆一支請包錢者向紙包上三點如封信狀再交客手紙包已變為信函火漆宛然請客拆封內仍一信函再拆亦然二函皆點有大漆第三函則言須請銀圓主人開拆考察是否原錢折看則鉛筆作識之先在焉究不知其包封何以若此之速末乃一女名黎達者學作兩人語或母女或女

六

與情人隨說作態頗有趣看畢主人陪入飯廳喫酒小食後謝歸使館

十七日辛未晴午初率白厚之乘車入卜靜宮赴朝會一切如前記未正回申正偕內人乘車赴避良街第十號穆爾遜夫人家茶會屋窄人稠客廳設椅五橫臨窓立二男子著武官衣戴面具四女作日本裝而歌英文曲一女鼓琴他女陸續歌或說白或學口吃共二十二場分兩截聽畢一截下樓喫茶成初旋使館未正二刻復偕內人率茶驥赴藍侯夫婦茶會人多如前且初



回

十八日壬申陰雨涼倫敦各醫院之經費每年善男信女代募或施捨有名倫敦醫院者詳見六因本年擴充樓房須用鉅款乃經戴爾貝伯爵夫人定于前十三日初八日在阿拉柏堂詳見四設跳舞會售憑票備酒食半月前之票價每張一吉呢十二日漲至十吉呢聞初十日已賣去四千餘張矣夜餐在堂前海岱圍邊內之海岱店中每人連酒二吉呢小食在本堂大飯廳內每人一鎊堂中棚頂周一萬五千尺滿覆深淺紅假玫瑰

七

花頂至地數丈空處飾以真玫瑰假花香水噴之真花發香通堂馥郁四面滿然電燈跳舞處別環新式電燈三十各作樹形葉尖花心皆燈正面臺上奏樂臺前左右上下皆飾以玫瑰紅情綠意擁風琴而不露聲出百花中正面左右三門依票分三色不論等第俾人不亂入綠色票入正門紅色西門藍色東門入門時將票分交御者一半便巡捕點查位置停車地臨門有存衣所存衣帽者亦有小憑票票與入門憑票同色是晚由九點至夜半車如流水四千餘人中用腳踏車者弱半門



外八十巡捕照料彈壓男女在內跳舞至次早且正始  
罷而夜餐焉

十九日癸酉陰雨冷聞前日阿拉柏堂中跳舞會四千  
餘人中半入座夜餐半入廳小食據云所用食物器數  
頗鉅鮭魚一萬五千斤龍蝦一千枚羊肉片二千五百  
斤山麻雀三千枚牛肝麩龜二千枚鷓鴣三千頭冷雞  
片三百斤麩包片挾火腿八千分白煮雞一千二百隻  
臠肉五十斤牛舌二百條地堪五百斤葡萄二百五十  
斤香賓酒二千四百瓶檸檬水二千一百瓶肉團六千

斤指使堂官二十名伺候堂官二百名其他伺候者八  
十名卓上器具六萬一千件計瓷盤一萬二千玻璃杯  
大小八十飯單五千幅食刀一萬二千食叉一萬羹匙  
八千生菜乾果之數未聞申刺駐法孫慕韓星使率繙  
譯嚴璩來拜

二十日甲戌陰雨冷早乘車至西敏斯得街賢俄斯民  
店巷拜孫慕韓成初約慕韓及嚴繙譯在使館晚酌陪  
者陳徵宇陳安生陳默之也中國春夏之間鄉間演劇  
俗謂之野臺戲聞昨在英蘭西南界柴西府之森萊江




口地方亦演此等劇。洋名歐賁埃爾。義為露天臺。在山谷中。四面斜坡。綠樹濃陰。驕陽不入。臺寬百尺。長百五十八尺。于前禮拜六日開臺。往觀者男女約三千。二十一日乙亥早陰。已初乘車至柴荅十字街火車站。送孫慕韓回巴里。申正大雨冷。聞現有義大里人卜睦者。創一種電線得律風傳言。與電信同時可走一線。昨在義國柏婁那與費拉臘地在義北界穢東二村之間。南北相距約三十洋里。安線演試。尚得用。乃云不日舉國皆改用此線矣。

九

二十二日丙子早微晴。午後陰。申正偕內人携孫女坐車西行。十數里登喀卜整山。入喀木別墅。赴費里木夫人家花園茶會。見伊夫婦并伊女哲細。繼而繞出後門入園。緣樓穿廊一行。設圓卓竹椅六七分。塔下橫長桌一羅。列茶酒加非冰乳鮮果糖果小食類。僕婢廿餘。園頗廣。州如綠綺。花木濃交。而多由人工。剪天然者。男女客甚多。步至樓右。四面短籬豆花之類。蚶蟠其上。作牆。正中有鏡架花障及亭。作雀籠形。中一圓池。種蝴蝶梅。池外地鋪石子。亭周四門。亭外四面鮮花分畦。每畦一



色畦式長三角形▽其意似以亭為蕊畦作蕚簇成一  
花形式如看畢將轉倏烏雲四起雷電交加諸客疾  
走至樓大雨如注林內樂工一班亦急避入他所諸客  
在樓少立坐喫酒及小食畢陸續辭去余將及使館雨  
止亦正復偕內人乘車至牛貴街內向西之格拉瑟也  
巷路北格拉瑟也畫閣中赴那歐布世爵夫人即河木斯當船  
廠主茶會見伊夫婦並其子媳及相識之男女多客廳  
堂高廣正面有臺前列鮮花四壁懸名人油畫大小百  
幅當中金椅橫列行行容人一千臺之左洋琴有英男

歐蘇連歌曲法女梅再作二人語彼此各演二場時已  
予止眾客齊由臺左門內下回旋梯五十級入大飯廳  
正面橫長桌桌前別列多分圓桌金椅男女客之相識  
者環坐一桌夜餐酒菜果品豐美并有熱湯冰乳之類  
葷素涼熱聽食者之便且正回使館

二十三日丁丑微晴已正乘車至維克都里亞火車棧  
送別薩道義渠將乘法公司船回華也西人專于坐賈  
者亦日求新奇如倫敦東南之維克都里亞園及西北  
之拋球場各於林中建一自行呈遞之茶點館洋名曰



教投麻堤卜費設客座無堂信小房一所白玉石臺玻  
璃明窗不見一人石臺分榻一一作撲滿孔按孔號物  
名與價納孔三本土者即由窗出一盤盛茶壺杯各一  
牛乳一小罐白糖一碟抹奶油之麪包兩片榻旁安龍  
嘴可任便取滾水此外有麪包挾火腿片櫻桃餅加非  
釐水熱牛乳檸檬汁薑茶薑酒諸味皆不外兩本土然  
均須自行取置桌上用畢又須將空具自送至窗前石  
槽內自有活水滌淨抹布拭乾此類茶館若夏日於花  
園江岸小酌殊有趣

十一

二十四日戊寅陰雨冷西人力破迷信而亦任有巫覡  
且信之既信之即屢有預卜後事之靈驗者如西三月  
間有司的達其人在斯特蘭街某飯館請晚局男女二  
十皆名家顯宦如葛雷公輩食畢去者八人其十二人  
皆至契畱而劇談中有賢陶瑪斯路第百一十一號之婦  
名目池雷馬立本路第百六十六號之婦名馬克思皆  
善現術者談次各出所有以自繩中有色威亞國王族  
某出一平金袍金花綉工極精美其袍本國王者正稱讚間貝  
婦忽昏迷閉目少頃開日向眾曰是袍必經御用者妾



適見宮中國王被弒王后旁跪求免許多藍衣人舉槍  
凶視王先後立哭泣此非吉兆姑識之以為將來驗聞  
之者皆疑信參半今色王二十七歲名阿來三德十三  
歲即位二十四歲以故武官馬新之妻向克王母內侍  
得拉夏為后年三十七矣娶時舉國憤怒繼王后弄權  
擢其弟即瑞威為副將凡武官之稍不如意或不為之  
守護者輒降革之以故兵官咸怨遂于陽曆十一日即  
六月廿日正武官四十餘闖入王宮槍弒王與后并殺后  
弟與妹及他文武護衛者百餘人若此行凶而通國罕

十一

有悲慘者是則貝婦之言驗矣

二十五日己卯陰涼西人于三四年前新覓一種石洋  
名拉的額木大要由拉的埃字義以題其名拉的埃者  
射光也透光也因石能隔層物而發光于對面也華文  
可名之曰透光石然透光之理西人精通光化學者至  
今未解近名醫駱安敷據是石透光之力創一法能使  
瞽者寫而且讀乃以石作屏射光透目以助其明  
二十六日庚辰陰冷如昨英國原有戒酒會因斷飲殊  
難近又設半戒會僅令早晚兩餐飲少許藉以衛生入



會須領憑票開二十天以來已有五千四百張憑票發  
送通國及南斐洲五印度倫敦公所在利貞街第七十  
六號入會者可往挂號云

二十七日辛巳微晴英人謂英在中國設信局于其國  
并無益處且枉賠局費若中國之郵政妥善無私拆諸  
弊英願撤其局拆信之事法俄皆有且係奉官令俄屬  
尤甚法詭甚而收信者不覺拆法無火漆封者以刀之  
窄於韭菜而鋒極利者由旁割之抽讀竟有用者少則  
手抄多則撮影事畢裝入再抹以極黏之鯨於割處紙

邊寬約一線封固紙外無痕有火漆封者看其印識能  
讀者照式摹仿不識者以藥水撮影即將漆印扯碎拆  
封看後或抄或撮影畢裝入黏封按原色火漆化扁依  
式刻作慮未逼真又以熱器壓之令迷糊似是而非偽  
為大捆熱力壓變狀亦巧矣哉

二十八日壬午晴稍暖未初陸斯義夫婦請余與內人  
午酌依時乘車至維克都里亞街阿什立園第四十二  
號入門坐井梯至第四層出梯屋款門入握手寒暄畢  
少坐入飯廳賓主共卓十四人內有巴拉佛夫人係阿蓋公



妙皮喇夫人及名優特立他弗識也。酒食不豐不啻席  
罷請以鉛筆題名姓于卓布繡以白線用作記念并張  
榮耀四垂繡成者富貴名家已不少矣。陸夫婦身皆短  
而人甚溫。和屋非廣廈而潔淨殊常。

二十九日癸未晴。亥正偕內人携紫驥乘車入卜靜宮  
赴朝會。子初英皇及后入座。十餘老幼婦女一一覲見。  
且初禮畢。英皇生于西曆十一月初九日。乃定于乙酉  
日。恤六明。二人受人祝壽。因之特多升賞。加封諸侯者四  
升大學士者二。賞以男爵者六。賞勇號者如干人。太子

古

亦由海軍少將升副水師提督云。

又五月

初一日甲申晴。西人之麪包猶華人之米飯。故其歲收  
之五穀以麥為第一。聞上年歐洲所產英二千四百萬  
奧五百二十萬。義三百八十萬。和二百十五萬。瑞典一  
百九十萬。比四百三十五萬。日斯巴尼亞二十萬。德四  
百三十五萬。法四千三百九十一萬五千。希臘五十萬。  
亨加里一百三十萬。俄六千零七十五萬。魯麻呢亞約  
四百萬。共計一萬萬九千二百四十一萬五千。夸爾特



一考爾特為一夏倫  
之四分之一合二升

初二日乙酉大晴熱戌正藍侯請各國公使晚酌于其  
家慶英皇壽也共卓六十六人頭二等公使三十二餘  
皆本國者食畢已亥正二刻法公使先率眾舉杯祝英  
君壽藍侯立起舉杯答祝我

大皇帝暨各國君主之壽繼飲加非吸捲菸復轉入別間互  
談斯須辭出登車順路馳至帕克巷入倫敦得里樓赴  
倫敦得里侯夫人家茶會樓既軒豁石梯亦寬惟男女  
客有萬千相擠跬步難進門登梯至頭層見主人須

五

行一點鐘之久及登樓每間有門不知某間為下樓處  
賴彼僕人指告由人叢中得路即下樓將出門依然擠  
擁來者去者之車須依次來往故待車又一小時餘旋  
使館已且正

初三日丙戌晴熱由他國販至倫敦之皮貨種類頗繁  
即鼠皮亦三四種如美洲西印度鼠洋名歐樸色木或  
名囊鼠以其長尾或纏樹之勁枝以搯井澳洲鼠洋名  
烏木巴類美洲囊鼠色皆灰小袋鼠洋名瓦拉拜大袋  
鼠洋名堪夏路色皆艸黃土猪之洋名巴者爾者大如



狐色灰穴居而夜游。美國樹狸。洋名拉庫恩。香鼠。洋名莫斯。水貂鼠。洋名麻爾坦。銀鼠。洋名額爾。買因。土撥鼠。洋名麻爾。莫水。奴鳥。洋名格蕾布。臭鼠。似鼬鼠。洋名司公克。鼬鼠。洋名民克。松鼠。洋名斯奎拉。勒海狸。洋名奴漫里。垂此外有黑狐。紅狐。家猫。野猫。虎。豹。熊。貂。山羊。棉羊。狼。兔。水獺等。更有僅聞其洋名而不知為何獸者。多種。每冬在老城南傍太木斯江。騷斯倭橋之闊。當芝山之叫貨市。會集出售。聞上年共有囊鼠皮九十一萬四千零六十。每張直一先。小袋鼠皮一十三萬。大袋鼠

十六

皮八十。澳洲鼠皮三萬九千一百六十一。每張直由九本士至三先。紅狐皮一萬一千五百零二。每張直二十七先。野猫皮四百二十七。每張直一先半。至四先。家猫皮二千九百八十三。每張直四六八本士至一先。不一。土猪皮五百五十八。每張之直未聞。虎皮十二。每張三鎊。獅皮一張一鎊。豹皮三百五十。每張價一鎊。餘未詳。入夜風。

初四日丁未。晴熱而風。西人皮色白。於冬夏兩季。面多生黃斑。據云有善消之法。此斑頗生於鼻端。額角。掌背。



夏季醫法臨睡調勻檸檬汁與清水各半滴於斑上二  
三次後仍不消或致傷皮乃以柳絮膏一兩加硫醋白  
鉛十滴於其上臨睡敷之次晨先洗以溫水再用玫瑰  
水八兩加檸檬汁三十滴子細洗之再無效可用醫家  
牛乳皮加硼砂醋一錢蒸秋花樹二兩玫瑰水二兩和  
勻依法敷之必愈冬日則不易消法用乳酸四錢油質  
二錢玫瑰水一錢調好以小駝毛刷或小竹籤蘸塗斑  
點一二夜後或可消去

初五日戊子晴屋中著袷衣覺涼倫敦埃婁諾堤喀勒

文

會館義乃騰空也立有萬國風箏會不日將在倭爾性  
地方試行經舒額卜艾二人製造演時德俄等國公使  
派人察看蓋各國現又以帝為于軍營中作暗號以及  
探視敵軍也紙鳶有能使線長逾三千尺且在空一點  
鐘不落者會館備有銀牌以作獎勵云

初六日己丑晴風而爽戌初携孫女乘車赴藝植園茶  
會入門繳帖將入門見立八出電燈一出各盈丈式同  
寶星門內一覽大小燈光肥紅瘦綠散綺連珠火樹琪  
花陸離射目不知幾千萬盞乃正中甬路每隔數丈以



竹竿支月門高丈餘滿繫花紙燈籠如串珠左右茂林  
枝枝密挂或紅或綠玻璃燈草地花畦水池石下沿邊  
每尺列白玻璃燈一樂兵四部分列林中部分各三十餘  
人斜五竹竿懸紙燈環其坐正面玻璃煖房內外滿然  
油燈及電燈內別有樂兵一部其鮮花與竹蕉棕椰類  
各枝皆懸玻璃燈房後長廊列鮮花十種奇芬異色多  
不識者房左飯廳中長卓有大小銅鐘四十七鐘各一  
音四男二女十二手同時依調搖鐘含霜應律致可聽  
廳外設卓荷支小傘再前橫設白布帳二大者長逾五

丈

丈小者約四丈帳中橫長卓羅列茶食酒食冰乳鮮果  
各品侍者男女約百餘人男女老幼諸客往來如雲子  
正還使館

初七日庚寅晴暖申初一刻偕內人率白厚之與孫女  
乘車西南行十六七里至柴勒溪區赴特拉發夏爾坊  
喀色蘭別墅葛蕾太太家茶會兼賽哈吧狗會遇莫蕾  
夫婦及甘伯樂諸人狗共四十餘皆華產毛別短長色  
分白黑草黃絳黃名皆華音仿人姓氏及哥哥兄弟姐  
姐妹妹之稱葛蕾由北京帶來一對現已滋生至十六



條馬一萬者亦有大小六七條人繞園中畧一觀即在樹下環坐喫酒小食西刻辭謝登車東行十餘里轉至大木斯江畔入古郎貝宮赴倫敦大牧師達威森夫婦之茶會此次下車由園門步入見牧師夫婦後乃親引至宮樓下請食左右設大長桌二左冰乳鮮果酒食右加非茶水小食宮前石闌外林中坐樂兵一部卽卽奏樂在內來往步行斯須走石階入宮由書房大廳轉至正門乃下樓登車回館其宮樓石砌式樣既古而其中一切陳設油畫各物樸素結實亦皆古製

十九

初八日辛卯晴熱昨經官官募施之資已在坡滋茂斯海口成水陸兵房一所并有教堂極為壯觀一切陳設器具牀榻簾幔各物尚待募錢購備于是阿巴呢侯夫人色爾楚樸教士阿林輩在利貞街北眾魂教堂旁假奎音堂小戲園設擺賣捨物會于西七月初一二三日開會今日乃彼之初二日半月以前函請資助允否聽便錢財物件均可為施余函送綉花手帕二摺篋二荷包一對挂鏡二得復鳴謝并請擇日往觀以為榮遂于今日未刻偕內人至會楚樸夫婦近入戲臺正面懸



山水布畫臺上陸續鼓吹步兵及水軍六七名演槍刀  
或二人舞劍擊刺臺前三面以布間隔成室售善人所  
施之物金銀銅鍍玻璃瓷漆綢緞鮮花果品香水菸捲  
賸卓篋盒各物巨細美劣不一正向臺前坐日本畫師  
一人名蓼香用白緞繪羽族奮筆一揮飛鳴食宿無不  
逼真且設色鮮明運腕靈活是圍後又以紅布截成大  
小屋間別作一圍陳列諸人所施兵房中必需之銅鍍  
瓷木布毡物類牀榻被褥盆罐盤盃刀叉匙子卓椅火  
鑪并洋琴打球卓各物樓上正面置玻璃高櫃一內懸

示

公主與郡主所贈親筆美人畫兩幀白縫紅緞白花幔  
一分左右賣茶酒小食亦皆他人所施男傭女傭亦為  
助善觀畢辭去是會第一日午正開門申初太子妃入  
內游覽入門票人五先樓上坐觀人二先半今日酉初  
前之票價二先半過此一先聞明日皆一先矣

初九日壬辰晴微暖午後十一點二刻偕內人携孫女  
坐車赴伊比關第六十九號那歐布夫人家茶會登樓  
見正面支一小戲臺後懸布畫一幅寫景幽遠畫前木  
房假樹木凳石几作山莊式臺前百餘金椅各行橫列



對面樂工一部十二人分閱奏樂坐閱于正一刻始演  
一女二男皆三百年前歐洲東南界之古裝約在奧土  
希臘一帶一男年近四十富甲一鄉頭纏花綢戴金星  
翠羽闊袖粘氎緣邊滿綴珠寶指貫金珠戒指脚著花  
粘阜鞋面黃髮紫手携錢囊游至村舍被青年男女各  
一飲以鄉酒巧言如簧諂取容是人醉迷女先得其  
戒指男子尤巧佞俾其錢囊一空二人之裝束赤足著  
木屐男著灰布襖女著白衫以紅絲繫肩背下垂至袴  
演訖眾齊鼓掌主人贈鮮花一束以榮之按此三人皆

主

法之優伶初到倫敦者其名則於游男者戴薩丹於女  
郎者柯爾蔚年與真者均惟於幼男者實一老嫗年近  
七十曰貝爾那法都名優也此一齣價六十鎊計銀不  
下五百兩亦不菲矣看畢下樓夜餐酒食甚豐再上樓  
乃改跳舞少坐謝歸旋館已寅初而鄰居第四十五號  
樓上仍燈燭輝煌音樂鏗鏘樓下車布成行如網斯密  
蓋請跳舞會也

初十日癸巳晴涼數十年來英人創一種淨水飲之益  
人洋名埃當胎達倭特爾是為凉水加炭酸英人飲之



日多四十年前除人工不計其造水局僅四百零一至  
本年則增至一千七百五十六十年前一年售一萬萬  
五千萬瓶迨本年至五萬萬瓶通國一年共出十六萬  
萬哈夫拚特英名酒也依人計之通國男女老幼一年合  
每人半哈夫拚特或一大酒樽之四分之一可謂善賈  
矣。

十一日甲午晴涼如昨現係西曆六月杪七月初止地  
榷盛結草名洋名司特洛貝里是果州種續根據云一  
年一棵可分生五十棵次年加倍至第三年至十二萬

至

五千棵後兩年當其盛茂每畝可得二三噸至第四年  
果少而小殘而不旺矣果之熟在英蘭自西南而東北  
先至倫敦者係自西南角之寬倭府最多處為東南角  
堪特府之奧平比與酸蕾二邨各蔣六七百畝發賣行  
價本國產每斤一先半或二先而西六月初旬由法國  
運來二百噸分赴各城每斤價僅三本士所以然者其  
果既小味亦不純也。

十二日乙未晴自前四月初間英君由義至法後法總  
統盧貝即擬擇日答拜乃于今日未英已正一刻英君



第寬諾公與法國駐英公使參隨同乘火車赴都伍海口迎之分列兵輪鑲甲兩行各長二洋里半由海岸至城中懸花結彩遍挂英法國旗長逾四洋里午正法總統駕圭琛兵輪及護送之敵水雷各船駛進都伍英之什爾迺斯等小敵水雷船分排左右迎入海口進口時各兵船聲礮二十一兵皆列隊高聲歡祝各船樂兵齊奏法國馬賽雷斯軍樂慶賀之逮圭琛船傍岸敵向英旗聲礮二十一即時岸上礮臺亦聲礮二十一答謝之未初一刻總統登岸會寬諾公等未正二刻登車即開

三

車亦特備車內裝潢式同御車車頭新畫英法二國國旗交挾十字以示和睦申正三分太子由瑪柏樓府馳赴維克都里亞火車棧迎候申正七分英皇由卜靜宮駛往申正十五分總統車到彼處亦懸花結彩修飾華美整潔下車總統與英皇太子握手互叙寒暄其隨總統來者文武官外有法外部大臣戴喀賽彼此引見畢英皇率太子及寬諾公陪乘宮車四輛走格婁伍諾坊在喀的里街賢翟木斯街入賢翟木斯宮之尤爾克宮從數日前此三大街左右距數武各立一紅油杆高約



二丈屆時橫繩繫小旗花朵沿途各樓亦懸花結彩并插英法國旗他大街小巷凡于三日內總統必經之路皆一如國君加冕時自車棧至老宮地鋪黃沙左右排兵舉槍對立車棧前又立紅衣護衛烏衣胡薩等兵數百鼓吹迎迓英皇著兵馬大帥紅服太子著頭等水師提督藍服法總統入宮少息于酉初乘車入卜靜宮拜英皇與后繼入瑪柏樓府拜太子與妃末至克拉蘭府拜寬諾公與公夫人酉初二刻在阿拉柏門法使館令法商會長等謁見戌正一刻總統率隨來文武各員入

示

卜靜宮赴燕入夜沿街各處懸燈亦與國君加冕同鎮日各處馬步巡捕彈壓男女如蟻每見總統經過無不齊聲歡呼凡法人所設鋪店懸挂燈綵尤華美城西一帶多法民僑居因而放工男女出街游覽庇喀的里街法人頗眾因英接待法國民主故巡捕當街多攔阻英民往來而優待法人出入于是凡男女之欲過街而能操法語或自言係法人者無不寬讓之非法人而冒充得過者夥矣入夜各茶園酒肆法人男女之歡飲歌舞者至多



十三日丙申晴辰正二刻法總統至沙浮斯百里大街  
看法國醫院已初二刻由彼至蘭喀斯特該得街拜法  
國女學教師已正一刻回宮午初二刻接見各國公使  
屆時余著官服乘車往登樓同眾頭二三等公使立成  
一圍少間盧貝從內間出法使館參贊前引一一指告  
某國公使總統皆與之握手問候見畢轉入眾亦下樓  
散去午正一刻總統由宮乘車赴倫敦極樂堂午酌乃  
美爾請也走帕麻街倭特路利貞街至教斯佛十字路  
有霍勒賁馬立本兩區美爾向南搭一小臺挂旗懸花

三五

總統過時在臺向之朗誦陳詞以表歡心接待由此再  
走教斯佛街豪樂班街牛蓋街及克英街午正三刻入  
極樂堂中一切裝潢無須瑣述人計一千二百大卓  
列作口字形正面上坐者為美爾夫婦法總統英太子  
太子妃寬諾公與夫人克里堅王與妃各國頭等公使  
再則英法文武官食畢互相舉酒祝頌一番後美爾  
立陳數語總統亦立宣一段大要謂一謝美爾夫婦再  
謝通城男女之優待申初一刻總統出極樂堂走奎音  
巷維克都里亞君主街維克都里亞堤馬兵護衛街并



馬步護衛校場入宮少息後拜克里堅王與妃綠衣  
公主及洛安侯等又至堪興坦宮拜巴坦布王妃公主  
碧阿蒂妃及格婁賽斯得爾宮拜王叔堪卜立地公成  
初法總統在法使署請英皇晚膳飯堂新建裝潢極華  
麗卓作門字形賓主計七十英皇與總統外為太子各  
國頭等公使及法外部大臣等其坐法盧貝居中英皇  
坐其右太子坐其左兩首為法外部大臣及其頭等公  
使盤碟叉匙皆金銀者菜數色不外雞魚冰乳鮮果之  
屬食間奏天保國王樂禮也食畢舉酒互祝亥初三刻

庚

英皇請總統在教佩喇戲園觀劇陪往者除英法兩國  
文武大員外亦祇各國頭等公使而已今日凡國君與  
盧貝所經之街衢閣巷皆地鋪黃沙土左右排兵懸花  
結綵入夜滿然電燈男女往來立無隙地車輛馳驅隆  
隆若雷

十四日丁酉晴巳初盧貝乘車遊文恣宮經阿蓋公導  
觀各處午初回法使館早餐申刻英皇在阿得翔校場  
請盧貝閱兵并東請各國公使備有專車地在倫敦西  
南距城二十七洋里未止三刻英皇與后率太子太子



妃等陪盧貝由維克都里亞車棧往未正一刻余偕內人率白厚之同他國公使參隨夫婦子女由倭特路車棧往車行頗快申初六分抵阿得朔村備有雙馬敬車多輛對坐可容八人隨車皆有跟役即時登車穿林過橋河水清澄花木叢茂心為之爽行七八里至校場平地長方形周廿餘里前三面樹林陰翳樓房點綴馬步兵排立對面三里外作橢圓形是面中央木亭一彩飾華美亭後一白布帳房前暨一大旗一面英一面法二旗合一亦兩國合心邦交孔厚亭前左鄙相距箭地立

三五

一半紅半白小旗為兵官過時行禮處各國公使至皆在亭左稅車橫排一行車前設列木椅或坐車上或坐木椅各處皆有兵弁彈壓照料且有絨繩限人觀者不得混雜亭左右與後男女觀者數千英法新聞紙局使十數人法之虛素在焉詳大或執紙筆或執照象鏡隨時寫照無暇晷皆立眾公使之左中隔一繩少待忽前面軍中聲礮十二英君諸人已抵車棧矣申初二刻英皇率太子與寬諾公并他二三大員乘馬先行皇后太子妃與盧貝乘車在後自右邊行至亭前即時對面兵



隊鼓吹奏法樂亦禮也。君率以過亭左，緩行轉自軍隊之右首，隨行閱看。至其左首，再行回轉，亭前下馬下車，齊坐亭上。繼自軍隊右首之兵，沿場邊向亭左，緩步繞來。先過紅衣馬隊樂兵一班，至亭前立對面一箭之地。外隊伍隨過，隨鼓吹奏法之兵，樂以榮之。每到亭左，所豎紅白小旗，憲兵官喊號，其執刀者立起，刀尖向上，先向右直伸，再轉至左肩，撤回對鼻一立，而後下垂，刀尖向地，以為禮。第一過馬軍礮隊護衛胡薩馬隊，鑿鑿先鋒，再過礮營三隊，隨營使用扁舟活橋六車，隨營電線

夫

十車乘馬步軍一營，紅十字醫病軍一隊，隨有紅十字白布棚大車四輛，雙馬拉大琵琶桶一個。後過烏衣馬兵礮隊一營，馬隊過畢，其樂兵一班即移隨於後而去。繼而數營步隊之樂兵共二百餘，齊前立于馬隊樂兵原立之處。按班分奏後，則步隊陸續經過，亦由左而右。末又馬隊一營飛馳而過，統計共過武官六百九十八員，兵一萬五千三百三名，馬三千六百四十五匹，礮一百二十門。一切鮮明整齊，槍刀閃爍，人皆驍勇，馬皆烏騅。其彈壓各處者，武巡捕官一員，兵一百一十六，馬兵



五十一馬隊武官二十三兵五百四十二馬二百九十  
隊武官二員兵四百七十六前鋒營官一員兵一百  
五十步營官十六員兵六百八十九名又馬步兵亦有  
太子與寬諾公帶領者亦各著戎服隨隊前引至小旗  
前舉刀行禮與他員同過畢時已酉正一刻英君等下  
亭入布帳小食後登車馳去余等及各國公使男女亦  
皆登車經馬隊武官引行四里許至一鄉村樂堂外黏  
白帟一條上書專備各國公使木房無樓亦頗宏敞淨  
潔四面花木分畦甚覺幽雅入內立飲加非食糕黠後

光

登馬車再行約四里至火車棧戌初登車即開行三刻  
五分到倭特路火車棧換坐馬車回使館酉正三刻藍  
侯夫婦請法總統在渠家晚酌陪客為各國頭等公使  
夫婦及英法文武大員共人八十橫一長卓華麗豐饒  
與前同亥正二刻在卜靜宮中設跳舞會屆時余偕內  
人乘車進宮入座待至子初盧貝扶君后君扶太子妃  
并太子寬諾公堪卜立址公等夫婦及他王公郡主夫  
人依序入而登臺盧正中坐后右君左从人男女坐  
于後堂中人數約二千對面樓上樂工奏天保國王繼



則節節奏樂共跳五場第一第四兩場為夏達五其他  
三場為瓦勒自第一場四面男女三十二中所識者為  
英皇皇后太子太子妃寬諾公夫婦皇叔堪卜立址公  
夫婦及他國頭等公使夫婦六七十人餘未識且初跳畢  
樂奏天保國王齊入飯堂茶酒小食食畢有仍入大堂  
跳舞者有即去者余偕內人下樓登車且正二刻回使  
館

十五日戊戌晴辰正十五分法總統盧貝由賢翟木斯  
宮啟程至維克都里亞火車棧登車即開赴夏蕾海口

三

駕船回國英廷派官護送盧貝者法南省芒台里瑪城  
人年六十三母年近九十依然鄉居州舍牧養牛羊雞  
鴨畜蠶繅絲以自娛英法鄰邦中隔一水雖各懷虎視  
之心而勢力相敵因之不念舊仇以時事為要唇齒相  
依不似他國之縱橫自任也兩國之主往來雖出本心  
實由民使蓋英君子未即位前數十年間寄跡於官民  
之中洞悉一切故此去彼來人民歡訝異常也

十六日已亥晴熱倫敦製造車韉會定於今日戌刻借  
地在線針閣成衣行會館設宴恭請倫敦新舊美爾及



他文武世爵紳商共人一百三十半月前具柬來請屆時余乘車至入見其首領伊臘木等其樓極古蓋此兩會皆開於數百年前也飯廳亦高大長桌作U形首領坐于正面中央余坐其右現任美爾坐其左對面樓上奏樂卓上滿列粉色玫瑰芬芳觸鼻酒既清肴既馨食畢首領率眾舉酒先祝國君之福樂奏天保國王少坐再祝君后太子太子妃及他王族之福樂奏天佑君后繼而彼此互祝祝通國水陸兵卒祝上下議院祝美爾祝局外各客客祝本會首領等本會又祝成衣會中各

五

人此後奉各人菸捲一匣請眾吸烟移時多人演說另有五男一女女名卜爾歲男名貝迺帝立初四卜魯克柯阿柏每一人演說後則一男或女歌一曲以間之至子初一刻演說歌唱畢齊入地間各飲加非一杯謝辭去此又至道寧巷第十一號赴戶部大臣李齊夫人家茶會男女擁擠極多在上見畢主人即轉入旁閣下樓登車旋使館

十七日庚子晴頗熱聞前日自辰初在維克都里亞火車棧一切妥備懸花結彩馬步兵隊排列男女如雲辰



正十分英皇著兵馬大帥戎服至既盧貝亦至樂兵特  
奏法兵樂以接待之彼此握手對敘寒暄繼盧貝向英  
皇太子公侯等握手謝別登車即開駐英法公使陪送  
已正抵都伍海口登圭琛兵輪駛回夏蕾隨行有英國  
敵水雷船薩拉曼護送當法總統到都伍未上船先發  
電致謝英皇云將離英土先電數言以舒感謝陛下并  
王室諸公諸夫人優待之誠心并謝貴國與法相合視  
法為友云云英皇即電答云適奉來電深動我心知尊  
駕辱臨敝邑中意歡悅幸甚樂甚予誠願我兩國續加

和好得用永存

十八日辛丑晴入夜雨中國少婦有娠禁忌頗多期至  
六月即不出門其貧苦不得已出門者設產于他處則  
謂與所產之處為不祥產婦亦屬無恥且恐婦或受寒  
有性命憂蓋中國婦女不恆於土地少行僻多弱也乃  
聞印度會場之埃及村內一少婦名伊拉新者遨遊之  
際忽產一女且以君后之名阿來三德亞名之以為榮  
母乃此亦尊其君后之意歟

十九日壬寅天晴而爽申正二刻余偕內人率孫女乘



車西南行八九里至柴斯特爾坊第七號赴外部總辦  
辛智夫婦家茶會地為三面樓房中一小花園罕借  
用之樹下羅木椅數十正面坐三義大里人二女一男  
皆鄉裝男則紅褲白衫黑背心女皆紅襪短裙白汗衫  
頭挽小髻插以金簪花朵若許二人彈琵琶一女手敲  
八角鼓隨歌而舞少坐出園入其樓居飯廳各飲加非  
一盃而回

二十日癸卯晴英人產業或在田或在獵田獵田大幅山  
林湖水蓄養魚鹿山雞野貓之屬以供春秋之用現夏

末秋初多往漁獵更有戚友互請前往田連多日者據  
云田主每季可獲五六百鎊合銀不下五千田須隨時  
修理魚鹿漸闕則買種以孳之山雞少亦買卵使家禽  
祝之待能自飲啄放入山林冀種類蕃衍以供眾需  
二十一日甲辰晴按者爾希夫人于本年計請茶會者  
四五月二十五日本月初三初十及今日也客均樂依  
次與會亦有僅赴一兩次余因天熱事繁於今日始一  
赴中初偕內人帶紫驥與孫女乘車至教斯特爾里園  
登樓見者夫婦後即請坐用茶及小食路遙故也食畢



出後門下石階小步樹林花畦間片刻繼與男女客坐  
談者公之女者美嬌忽至乃以手帕疊人物與孫女看  
復剪紙作卓椅人馬各物主客嬉戲洽甚酉初步回高  
樓再飲香賓一杯出樓登車成初回使館

二十二日乙巳陰細雨陣陣頗涼時也地堪熟佐酒必  
以之鮮果盛以小盤久而味淡欲使其味鮮而悅口遂  
擇標小果多者植諸彩盆盆如客數隨飲自摘味既濃  
且知其確非來自法國者又一法取一琵琶酒桶周圍  
鑽孔每孔周約三寸桶滿盛土按孔嵌一棵桶箍四圈

三四

上下二箍各鑽六孔中二箍較寬可鑽八孔上下錯置  
枝葉叢生桶蓋四圍亦可鑽嵌六棵是果可由六月結  
至冬月紅綠纍纍可觀鄉間之摘是果多婦女一斗工  
價二三四本士不一肥土植得法者一棵可得實二斤  
是一桶雖云玩物亦可得四十餘斤也

二十三日丙午晴英人前導南斐洲馬匹之運往者率  
皆轟斃熱死僅丁字第三十六號一匹載回昨經君后  
賜以寶星慶其長生每次操馬繫寶星隨樂兵前引以  
為榮人固以馬為榮矣然馬非應得寶星者也鶴乘軒



國人皆曰使鶴英君后惡乎知之

二十四日丁未寅初大雨雷午初微晴申刻復雷雨交加一陣仍陰西人多以創造新物新法使人有益或省工致富者聞有美人費樂爾因犯夜竊之罪收監非重罪監內來往不禁乃于監牢成衣鋪中創一法能使機器縫物針線往來無異人工洋名士賴因洛克司的池義乃暗鎖縫也值限滿出監遂將此法賣與英國一萬五千鎊領有執照禁止他國之人仿造

二十五日戊申陰聞有英蘭團屯地方之老嫗馬爾樂

三五

者現年九十三仍于每禮拜日入義學肄業數日前謹奉君后一自做之茶壺煖照昨經君后命嬪好諾履黛代書答謝云奉皇后諭致謝所呈之煖照按未經晤面之人呈進之物例不應收受然以馬氏之上壽餽送之誠心姑破格存留今并回賜國君加冕之茶杯及碟一分用作記念示不忘盛典云云

二十六日己酉陰涼如昨英君與后定于今日啟程往幸愛爾蘭午正由本使館經過坐四馬敬車赴尤斯敦火車棧屆時沿街左右排立男女老幼各家亦開窓眺



望巡捕立各道口止車輛往來先過二乘馬巡捕末則  
又二巡捕竝行前引再二護衛執槍後為國君親兵一  
隊皆紅衣者過時男女齊聲歡呼賀來賀來者英  
言喜聲也未初車開西北行三百三十英里酉正一刻  
抵霍里梅海口即上兵輪國君在上筵宴隨從各員及  
船主等

二十七日庚戌晴微暖西人先財物而後倫常親族戚  
友既析及錙銖而夫妻父子亦如之故諸事必彼此先  
將財物交清始論戚友人情曾叔吾之岳母素以教讀

五

搭纜為業

叔吾之得娶其女本此

隨員聯瑞亭治于今春到伊家

習英話

每禮拜學費若干

西國不誦師生而以教讀為生涯故不曰束脩定例

學生欲辭而去者必于七日前豫告俾得於此六日間  
別招他人補其學額瑞亭因晚告一日仍堅索一禮拜  
學費此其待所疏者如旅客猶之可也曾叔吾之長子  
於彼為至戚肄業其家搭纜住小屋一間陳設器皿皆  
自備者每月錢若干前日忽令其移住下層大間聞之  
喜甚迨移下時每月多索一鎊殊出意外遂謂移下非  
其本願實老太婆之言也太婆無法復令遷回蓋西俗



子稱繼母曰某太太繼母視前生之子亦等之友朋鄰  
居矣至繼母之母之視前生外孫更不必言矣故此次  
曾少君雖稱繼母曰媽媽稱繼母之母曰外婆亦是枉  
然

二十八日辛亥晴微風涼聞英皇所駕之維克都里亞  
阿拉柏兵輪於昨早卯初展輪已初抵愛爾蘭東界之  
慶斯塘海口午初登岸官民迎迓一切禮節無煩繁述  
惟地方官有祝詞數語國君答云謝爾忠言同以誠心  
歡迎皇后與朕既懷念前者未即位之來游更不忘今

日加冕後之再幸敘及先母老君主之末年到此使朕  
不勝有感羅馬教皇病篤為日已久不意今日駕崩竟  
使民心浩歎而朕心更有所感因前至羅馬頗蒙教皇  
優待且以仁心視我英民無論如何惟望今後景象昇  
平人民厚福永獲利益子孫連綿云云所以敘及教皇  
者談島人皆天  
姓教言畢乘馬車入都會德布林在衛斯雷夏高所少  
息復乘車馳赴德布林行宮入帕特里克堂設朝會文  
武千餘申刺始畢繼而君后親赴阿來三德亞女學院  
獎賞列入超等諸生未入門男女千百高聲歡呼既入



門眾女生復齊歌曰天保國王與后恭祝長生萬壽今朝幸臨此島歡迓人民老幼我后含笑兮慈顏福厚萬民同心兮我后天佑我本王民我名王授公主同來美容俊秀天保我后兮虔心同奏又是日通城禁止出殯是又見吾人謂西人不以喪事為不祥等說亦謬矣至今日英君與后係往賞喜百年並備學堂及在佛佑呢園中閱兵晚與寬諾公等共餐于吉美汗醫院一切無甚奇異故不述

二十九日壬子鎮日陰晴細雨不定入夜大雨聞數日

三六

前有某婦携其七個月之女孩并女僕坐火車赴某處中途誤將解扣小針墜狹噪急延該地醫生二三抽取不得遂雇專車一輛馳回倫敦計程四百英里車價二百鎊都門醫院乃于二分之一即行取出云又瓦爾達夫婦生子六歲因屢次據髮棍打昨經鄰居執棍報官瓦爾達供云所以竭力管束者冀其成人而備國家使用官謂人家生子女者多矣未聞有如是教養者因而判定瓦爾達收監四個月做苦工其妻收監一個月或罰二鎊以警將來



六月

初一日癸卯晴。西國間有由請茶會而聚賭者。法為尤甚。向以卓上打砌擲球等為賭具。今復改興卓上賽汽車為玩物。且輸贏為數頗鉅。更須玩賭人心目之力。並用其具。係木卓作長方形。桌面分三大道。號以一二三。各分三節。另號由一至九。當中者通左右者。各一首。臨卓邊。式作田形。一首為開車處。一首為得彩處。談處立一小木房。稱為察斷官。站立所房左。立一木人。為察斷官。沿道處處雜立木雕之小人。巡捕雞犬猪羊及小樹。

三九

等若許。開車處橫排古米小汽車九輛。各車顏色不同。號碼由一至九。亦各不同。賭者九人。正面高處另坐二人。監視隨時以筆記錄之。將賭時。各人先置若干方於一盤內。為彩頭。然九車一排。當中五輛。馳驅不易。躲閃沿道所立之雜物。如雞牛等。而左右四輛。走之較便。故凡作四車主人者。又須較他五車之主人。多出百分之二五。玩者各執一竹簽。長約五寸。用以隨時隨地撥弄已車。以便躲避沿途所立之物。按其賭規。乃監視之人。呼曰走。則九車轉機齊開。隨行有碰倒段道。號碼者。視



距得彩處之遠近遠者少近者多罰項亦由一路義至  
九路義法金錢名不等碰倒一雞或樹臨近立有一男或女  
者罰一方附近無人則不罰猪犬皆二方牛則三方臨  
近立無人亦皆不罰撞倒木人罰四方巡捕罰五方誤  
撥他人之車罰十方歸被撥車之主人兩車對撞則齊  
革除并各罰十方其車之業經馳進彩場而誤碰倒木  
房罰五十方若碰倒察斷官及受賀由他人各奉十  
方人房齊倒則無賀亦無罰以上各罰項皆隨時擲入  
盤中監視者一一記載完時共計若干以付勝者場中

禁止請主人份以防私弊云

初二日甲寅晴聞英于前早已初乘火車東北行百  
餘洋里申初抵牛頭那城地在愛爾蘭東北界近海當君與后未出  
宮時佛佑呢囿幼童雛女一萬八千分立路兩旁六千  
名係由學館傳來衣履整齊餘一萬二千皆來自窮僻  
闔巷衣之整潔襪襪未能一律在國君與后必皆一律  
視之宮車過時馬隊前引後護樂工齊奏天保國王眾  
童高聲歡祝喉笑啞國君與后皆向之含笑點首車行  
抵北路火車棧有男女孩二赤足敝衣同奉君后鮮花



一束乃菊蓮與醋醬草。洋名沙木洛為愛邦之表記各少許，捆以藍

絲。英國旗之藍色，主愛爾蘭故用此花。此絲意指此花係由愛人所奉也。君后笑而納之。

君與后到牛頭那時，經倫敦得里侯即前又五月月初備

車迎至莽斯甲別墅，乃倫侯之本籍住所也。又昨日英

君諭令隨行武官文達穆代書致鎮守愛爾蘭大提督

杜達理公云：今奉君諭，謂將離此城，請貴公爵轉告德

城眾民，以國君與后住留多日，深感眾民忠心戀慕之

情，每日所遇，自當永懷不忘。各人聰敏勤奮，必賴上天

同賜以福而護佑云云。英皇并賞通城苦民千鎊，以酬

之。

四十一

初三日乙卯晴，西人奇才異能及新創得用之物，咸欲

與人賽而得彩，以為榮。雖耗鉅款不顧也。聞現公擬在

愛爾蘭之都會開賽汽車，曰郭敦貝會其汽機，敦貝所

創也。各車行往賽者，人工器具材料皆須運往，所費不

貲大凡所備專用之汽車，值二千五百鎊，由倫敦運至

德布林，往返車船費十七鎊十四先，又備操練汽車一

輛，亦需十七鎊十四先。在彼試演多次，約費二十五鎊

半。付賽場公費五十鎊，會中應用之新衣各事八十鎊。



備用額外之管筒十二鎊試練八天之工藝費二十八鎊共計二千七百三十鎊零八先每人車船路費除每日寓所飲食諸費不在內亦須一百二十鎊此外仍有許多散費不能預計也以上所計之費係指主人之自行駛車者若別雇他人工價亦當不菲會規輸者當贈贏者駛車之人汽車一輛以嘉其能否則贈三四千鎊亦可贏者車主亦須贈其駛車之人百鎊贏者固有餘而輸者乃真不足矣且各車至少須用五十人自立一廠存儲器具材料備隨時修補并日用之石油滑油淨水等物若許各廠立其本行旗幟所雇之數十人專備賽時灌油傾水各知所司不得錯亂遲延是廠所費亦須四千鎊云

初四日丙辰陰西國每設一會如賽馬賽船其地則聚人並集錢錢隨人往土民獲利甚厚汽車賽會如之前已述及然亦有有汽車而不賽者亦携車至聞此次男女之赴德布林約二千人在彼勾留四五日者約一千其餘或十一二日蓋會畢尚有爬山跑園各會雖非賭賽亦各逞其能所費在四五萬鎊之間又有專看會者



千餘人住無多日。所費僅各人十鎊。統計及萬餘鎊。本國及他國新聞紙局人三四百。每人費約十五六鎊。計共亦五六千鎊。以故彼處大小賈人。少有不獲利者。各國多願有賽會。用以裕民職。此之由。西國汽車始自西曆一千八百九十四年。即光緒二十年其時僅一點鐘行十二洋里。馬力四。繼而逐年加增。至今則一點鐘行六十五洋里。馬力已達九十矣。

初五日丁巳。陰。細雨陣陣。羅馬教皇李尤第十三前于二十七日。禡六明。二去世。年九十四。義都今日。唸經送

葬倫敦天主教大主教。洋稱阿赤比。朔教衛斯敏斯。得亦于今日午初。在布朗屯路之教拉托里教堂中。誦經行彌撒禮。此禮惟天主教堂行之。不僅因被殯。雖每禮拜日。早亦以水洒香薰十字架。以祝禱之。并柬請各國公使及皇叔。堪卜立址。公輩聽經。弔唁。余率白厚之素服。乘車至。見北鄙臺上。正面橫石卓。中供十字。左右然長三尺者。白燭六。臺前階下。以木闌作方圍。中心方木臺。一高盈尺。罩以青呢。臺上以木凳支虛。柩被以紫絨。金十字罩。高約八尺。首向北。上加一淺綠色皇冕。橫三銀箱。形似罐。徑尺餘。遙望如瓷。臺上四角



立四高燭連燭奴高逾九尺臺下闌內四角置四方木  
鑿軍以黑毡鑿後各立高燭一連燭奴高逾丈由堂門  
至方圍前中闌直路左右橫設層層長凳容人一千方  
圍左右逐層列木椅亦容人數百皇叔及各國頭等公  
使坐圍右第一排二等公使坐圍左第一排凡帶妻女  
者皆坐第二三排先是樓上鼓琴一陣繼由臺右門內  
來沙彌百名按對登臺分立左右八十名前五各著黑  
衫白短袿後五四十于短白袿上罩或紅或紫三角背  
心各二十石卓前偏左置一椅大主教至戴瓜子形白

甲四

緞冠高盈尺身著白衫外披紫綢氅背後金縷寬寸許  
作回形後隨三弟子各著黑衫披紫氅金縷作川形者  
二作冊形者一沙彌及弟子皆戴絨頂黑方巾又方圍  
外向經臺立紅衫黑袿者六不知何司大主教登臺後  
坐椅上樓上鼓琴歌詩主教誦經相問主教忽立忽跪  
忽免冠忽濯手沙彌各秉燭一長約二尺忽然忽熄意  
其皆為祝教皇昇天也通堂燭皆深黃色亦不知與白  
燭有何分別也復自旁門先來三教徒一舉金十字二  
各秉一燭排立於方圍南正中既四副主教洋稱比類



者來分坐四角木壑上。皆戴絨頂黑方巾。著白衫。披紫綢。金縵作口形者三。而披紫絨氅。金縵口形內加花字者一。不知何品級。何以區別也。坐後由經臺上來。二沙彌一提香鑪。一捧聖水瓶。二弟子一舉經本。一指引一切用請。四副主教行彌撒禮。大主教同時下臺。於靈後坐。由右而左。各副主教依次行之。末則大主教行之。行畢。主教等按對退入旁門。繼而皇叔先行。各國頭二等公使次之。其他男女則又次之。出門登車時。已未正。考其行禮。一弟子先雙手舉經至主教前。主教乃讀曰

四五

嗚呼哀哉。終年矣。讀畢。一沙彌奉上水匙。主教舉匙向靈。左靈右各揮洒三次。又誦經一節。別一沙彌奉遞提鑪。主教又接向靈之左右揮薰之。揮數與水同。此主教由他主教前經過。乃向之一鞠躬。他主教亦為之免冠。答禮。由金十字前過。主教亦一鞠躬。而弟子沙彌則行跪禮焉。

初六日戊午。陰雨陣陣。涼京中小。俗亦有師徒。倫敦亦然。係誘幼童。教以剪偷各法。其師隨地以變戲法為名。或演他技。引人觀之。趁其專視。得以竊取。昨在克堪衛。



地方師徒二人被捉師名畢池義徒年十三名馬克斯  
官判畢池義五年監作苦工馬克斯送入改革學堂或  
謂此類人之授受所在本使館之北尤斯敦街一帶甚  
多其鄰因無確據不能告官

初七日己未陰冷英都招帖各紙禁貼牆壁店鋪之大  
者或登新報或雇用肩負木片之人詳覲四其小鋪印  
小帖使鋪夥或雇負孩沿街逢人遞給行人或接與否  
接閱畢旋棄之頗有五彩紙帖飄于街市昨經新舊二  
城地方官新定禁例不准棄招帖及各字片於途必須

四六

袖回廬所或別房內擲於紙筐

初八日庚申陰申初曾叔吾之妻柏氏坐日本國船回  
華西人以膽干名譽用較弱強雖其國君亦復爾爾如  
義王與后乘汽車意在急驅誤觸樹根王后受傷計各  
國火車平日每一點鐘皆行二三十洋里而英皇令一  
點鐘行五十洋里其老君主維克都里亞三十五洋里  
德皇六十洋里至英太子衛拉斯王竟欲一點鐘行八  
十二洋里

初九日辛酉陰英俗凡創排新戲第一日出臺則園主



或班頭東請貴客往觀以為榮伶人喀特來新排一齣  
名埃木里幼女今日戌正在司特蘭街阿代勒戲園  
初演已經艾拉木太太代函請觀備有包箱屆時余偕  
內人帶紫驥與孫女乘車至園容人千餘戲分四節其  
女為船戶貝高第之姪女埃木里原允配水手哈木後  
被紈袴少年司悌佛拐去携游法比司悌佛始戀其美  
既憎其貧終則棄之倫敦馬爾薩小店中自貝高第失  
埃木里急至巴里諸處追尋未獲後至倫敦訪得仍嫁  
哈木嗣駛船他往遇風雷電交作波濤怒捲水聲澎湃

倏見一船撞石貝欲拯之哈木力阻而自往貝及女隔  
窗望外見哈木之頂時滅時露致貝眾忽跪泣忽驚喜  
救來一人昇以布兜審之則誘埃木里之司悌佛也觸  
石創重氣息僅屬微述數語而斃遂拋海中葬諸魚腹  
泰西不談報應司悌佛觸險恰被哈木援出而死豈非  
天乎通場說白不唱每節男女客盡鳴掌以讚演將畢  
喀特來得戚友賀電百餘蓋喀既屬班頭又扮貝高第  
眾賀其有成今後可日日出演也戲散後埃拉木夫婦  
請在喀爾屯大飯館夜餐僅余一人往食畢謝歸



初十日壬戌鎮日陰晴不定入夜驟雨一陣德國西南  
界威坦堡省之堪斯達村有莫爾賽製造汽車廠廠大  
而工精可為泰西巨擘前于五月十五日初六日丑正  
火房雖高廣乃十年前之賽會場諸凡鍊木工料廠而  
且存煤油若許一經火起概成灰燼水會至人不勝火  
惟竭力保護廠外各房然仍有救保不及或全焚或糜  
爛強半者計八所迨寅初各箱煤油轟裂一條火龍擎  
空聲震如雷計焚毀汽車百輛竣工者三十輛未成者  
六十餘輛合金鏹一十二萬五千內有他人定做擬在

四八

賽場奪金盃彩者聞其馳前爭勝者得此贈直二千五百鏹不僅此  
也一切木式紙圖亦皆灰去轉瞬間大工停止而四百  
五十匠役亦皆俟爾游閒矣外國製造局無不高闊所  
用不外機器火鑪故其牆門樓梯樓板多用融鍊而成  
防祝融也